

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

**Demandeur :** ESAT APAJH  
375, route de Manthes  
38270 BEAUREPAIRE France

**N° 8725  
Indice 2**

**DOCUMENTS DE REFERENCE :**

- Transport par route : ADR (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par chemin de fer : RID (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par voie navigable : ADN (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par voie maritime : Code IMDG (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport aérien : DOC OACI 9284 AN/905 (Partie 6), à jour 2017/2018
- Recommandations des Nations Unies relatives au transport des marchandises dangereuses - Règlement type - ST/SG/AC.10/1/Rev.20 - Partie 6

**Site de conditionnement :**

Non applicable

**DESCRIPTION DU TYPE D' EMBALLAGE** (selon les données de demandeur) : N° d'ordre 15116A

- Fabricant : E.S.A.T. A.P.A.J.H. , F-38270 Beaurepaire
- Code d'emballage : 4G
- Type, matériau : Caisse , Carton
- Mode de fabrication : Collage
- Référence commerciale : SCC12E PC LC/LP - SCC12E LC/LP
- Matière première constitutive : Carton ondulé, Kraft 135 g/m<sup>2</sup> / Cannelure 95 g/m<sup>2</sup> / Kraft 135 g/m<sup>2</sup>, cannelure B, E=585 kPa, ECT=4,2 kN/m, indice Cobb < 155 g/m<sup>2</sup>/30' (fabricant : Celta F-63120 Courpière)
  
- Plans : FE 502729410 du 30/09/2014
- Poids à vide (tare) : 0,22 kg
- Dimensions extérieures hors tout : 0,207 x 0,207 x 0,315 m
- Dimensions intérieures : 0,201 x 0,201 x 0,299 m
- Epaisseur minimale : 2,5 mm
- Fermetures : Rabats supérieurs recouvrants avec 2 languettes de fermetures verrouillables définitives
  
- Manutention : Sans
- Particularités : Fond automatique

**Aménagement intérieur** : Doublure intérieure en PEBD 50 µm (dimensions 45 x 55 cm) collée aux parois intérieures de la caisse et fermée par un lien coulissant (noeud sur chignon).

**DOMAINE D'UTILISATION AGREE :** Marchandises dangereuses solides dans les conditions suivantes :

- Groupe d'emballage : II,III
- Masse brute maximale : 4 kg
- Gerbage : Charge maximale : 34 kg

**EPREUVES ET MARQUAGE :**

Résultats d'épreuves satisfaisants, selon rapport : **BVT 374411 indice 0 du 11/12/2014**

Référence et indice du plan d'assurance de la qualité : **PAQ 3744-7F-1289 indice 1**

Modèle de marquage à apposer sous réserve du respect des dispositions réglementaires:



**4G / Y 4 / S / - - \***  
**F / BVT 374411 / ESAT APAJH**

**\* se reporter à l'annexe au Certificat d'agrément**

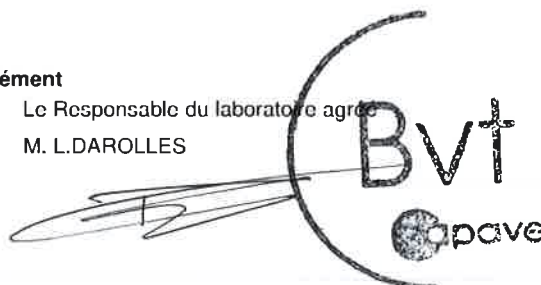
Délivré à Rungis

Le 07/04/2020 pour une durée de 5 ans

Un exemplaire du Certificat d'agrément est transmis au Ministère chargé des transports.

Le Responsable du laboratoire agréé

M. L.DAROLLES



**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

**Applicant :** ESAT APAJH  
375, route de Manthes  
38270 BEAUREPAIRE France

**N° 8725  
Indice 2**

**REFERENCE DOCUMENTS :**

- Road transport : ADR (Part 6), to date in 01/01/2019
- Rail transport : RID (Part 6), to date in 01/01/2019
- Transport by waterway : ADN (Part 6), to date in 01/01/2019
- Maritime transport : IMDG code (Part 6), to date in 01/01/2019
- Air transport : Doc OACI 9284 AN/905 (Part 6), to date in 2017/2018
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.20 - Part 6

**Site of conditioning :**

Non applicable

**DESCRIPTION OF THE TYPE OF PACKAGING (according to information given by the applicant) :**

Sample record n° 15116A

- Manufacturer : E.S.A.T. A.P.A.J.H. , F-38270 Beaurepaire
- Packaging code : 4G
- Type, materials : Caisse , Carton
- Construction method : Collage
- Commercial reference : SCC12E PC LC/LP - SCC12E LC/LP
- Constituent raw material : Carton ondulé, Kraft 135 g/m<sup>2</sup> / Cannelure 95 g/m<sup>2</sup> / Kraft 135 g/m<sup>2</sup>, cannelure B, E=585 kPa, ECT=4,2 kN/m, indice Cobb < 155 g/m<sup>2</sup>/30' (fabricant : Celta F-63120 Courpière)
  
- Drawings : FE 502729410 du 30/09/2014
- Empty weight (tare) : 0,22 kg
- Overall external dimensions : 0,207 x 0,207 x 0,315 m
- Internal dimensions : 0,201 x 0,201 x 0,299 m
- Minimum thickness : 2,5 mm
- Closures : Rabats supérieurs recouvrants avec 2 languettes de fermetures verrouillables définitives
  
- Handling : Sans
- Particularities : Fond automatique

**Inner arrangement** : Doublure intérieure en PEBD 50 µm (dimensions 45 x 55 cm) collée aux parois intérieures de la caisse et fermée par un lien coulissant (noeud sur chignon).

**AUTHORIZED AREAS OF USE :**

Dangerous goods solides in the following conditions :

- Packaging group : II,III
- Max. gross weight : 4 kg
- Stacking : Maximal Load : 34 kg

**TEST AND MARKING :**

Satisfactory test results, according to report : **BVT 374411 indice 0 du 11/12/2014**

Quality assurance plan reference and index : **PAQ 3744-7F-1289 indice 1**

Marking model to be placed on the condition that the regulatory measures are met



**4G / Y 4 / S / - - \***

**F / BVT 374411 / ESAT APAJH**

**\* See the appendix to the approval certificate**

The French text serves as a basis for the translation, and should any difference exist between the French text and a text in another language, the French text will prevail.

Issued in Rungis

Manager of the approved test laboratory

On 07/04/2020 for a period of five years

L.DAROLLES

A copy of this report is sent to the Ministry of Transport.

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

**Antragsteller:** ESAT APAJH  
375, route de Manthes  
38270 BEAUREPAIRE France

**N° 8725  
Indice 2**

**REFERENZUNTERLAGEN :**

- Straßenverkehr : ADR (Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Eisenbahn : RID(Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Binnenschifffahrt : ADN (Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Transport auf dem Seeweg : Stand des IMDG-Codes (Teil 6), 01/01/2019
- Transport auf dem Luftweg : DOC OACI 9284 AN/905 (Teil 6), Überarbeitung 2017/2018
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.20 - Part 6

**Aufmachungsstandort :**

Non applicable

**BESCHREIBUNG DES BEHÄLTERTYP** (Nach den Angaben vom Antragsteller) Muster registriert unter Nr  
15116A

- Hersteller : E.S.A.T. A.P.A.J.H. , F-38270 Beaufort
- Verpackungscode : 4G
- Behältertyp, Werkstoff : Caisse , Carton
- Herstellart : Collage
- Handelsbezeichnung : SCC12E PC LC/LP - SCC12E LC/LP
- Werkstoffe : Carton ondulé, Kraft 135 g/m<sup>2</sup> / Cannelure 95 g/m<sup>2</sup> / Kraft 135 g/m<sup>2</sup>, cannelure B, E=585 kPa, ECT=4,2 kN/m, indice Cobb < 155 g/m<sup>2</sup>/30' (fabricant : Celta F-63120 Courpière)
  
- Zeichnungen : FE 502729410 du 30/09/2014
- Leermasse (tara) : 0,22 kg
- Außenabmessungen : 0,207 x 0,207 x 0,315 m
- Innenabmessungen : 0,201 x 0,201 x 0,299 m
- Mindestwandstärke : 2,5 mm
- Verschlüsse : Rabats supérieurs recouvrants avec 2 languettes de fermetures verrouillables définitives
  
- Handhabung : Sans
- Besonderheiten : Fond automatique

**Innengestaltung** : Doublure intérieure en PEBD 50 µm (dimensions 45 x 55 cm) collée aux parois intérieures de la caisse et fermée par un lien coulissant (noeud sur chignon).

**ZUGELASSENER EINSATZBEREICH :** Gefährliche Güter solides unter folgenden Voraussetzungen :


- Verpackungsgruppe : II,III
- Max. Bruttomasse : 4 kg
- Stapeldruckprüfung : Maximale belastung : 34 kg

**PRÜFUNGEN UND KENNZEICHNUNGEN :**

Prüfergebnisse zufriedenstellend den Anforderungen, siehe Prüfbericht: **BVT 374411 indice 0 du 11/12/2014**

Referenz-und Index-Plan zur Qualitätssicherung : **PAQ 3744-7F-1289 indice 1**

Muster der anzubringenden Kennzeichnung, Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen vorausgesetzt :

 **4G / Y 4 / S / - \***  
**F / BVT 374411 / ESAT APAJH**

**\* Siehe Anhang zum Zulassungszertifikat**

Der französische Text bildet die Grundlage für die Übersetzung. Sollte ein Unterschied zwischen dem Französischen Text und dem Text in einer anderen Sprache bestehen, ist der französische Text maßgebend.

Erstellt in Rungis

Der Leiter des amtlich anerkannten Prüflabors

Den 07/04/2020

L.DAROLLES

Für eine Dauer von 5 Jahren

Eine Ausfertigung der Zulassungsbescheinigung wird dem Verkehrsministerium übermittelt.



**Bureau de Vérifications Techniques**

36 rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS CEDEX  
FRANCE  
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

Annexe au Certificat N° 8725 Indice 2

**Légende :**

4G	= Code de l'emballage Verpackungscode / <i>Packaging code</i>
Y	= Groupe de l'emballage II,III Verpackungsgruppe / <i>Packaging group</i>
4	= Masse brute en kg Bruttomasse in kg / <i>Gross weight in kg</i>
S	= Solides ou emballages combinés Feststoffe oder Kombinationsverpackungen / <i>Solids or combined packaging</i>
--	= Les deux derniers chiffres de l'année de fabrication de l'emballage Die zwei letzten Zahlen des Jahres der Herstellung der Verpackung / <i>The last two figures of the year of manufacture of packaging</i>
F	= Signe de l'état dans lequel l'agrément a été accordé Kennzeichnung des Staates, der Zulassung erteilt / <i>Country of issue of authorization</i>
BVT	= Initiales du laboratoire agréé qui a procédé aux épreuves Kurzname des testenden Labors / <i>Initials of the approved laboratory which carried out the tests</i>
374411	= Numéro du rapport d'épreuve Nummer des Prüfberichts / <i>Test report number</i>
ESAT APAJH	= Nom ou sigle du détenteur de l'agrément Name oder Sigel des Inhabers der Zulassung / <i>Name or initials of the holder of approval</i>

Les lettres, les chiffres et les symboles doivent mesurer au moins 12 mm de hauteur, sauf sur les emballages de 30 litres ou 30 kg ou moins, où leur hauteur doit être d'au moins 6 mm ainsi que sur les emballages de 5 litres ou 5 kg ou moins, où ils doivent avoir des dimensions appropriées.

Letters, numerals and symbols shall be at least 12 mm high, except for packagings of 30 litres or 30 kg capacity or less, when they shall be at least 6 mm in height and for packagings of 5 liters or 5 kg or less when they shall be of an appropriate size.